

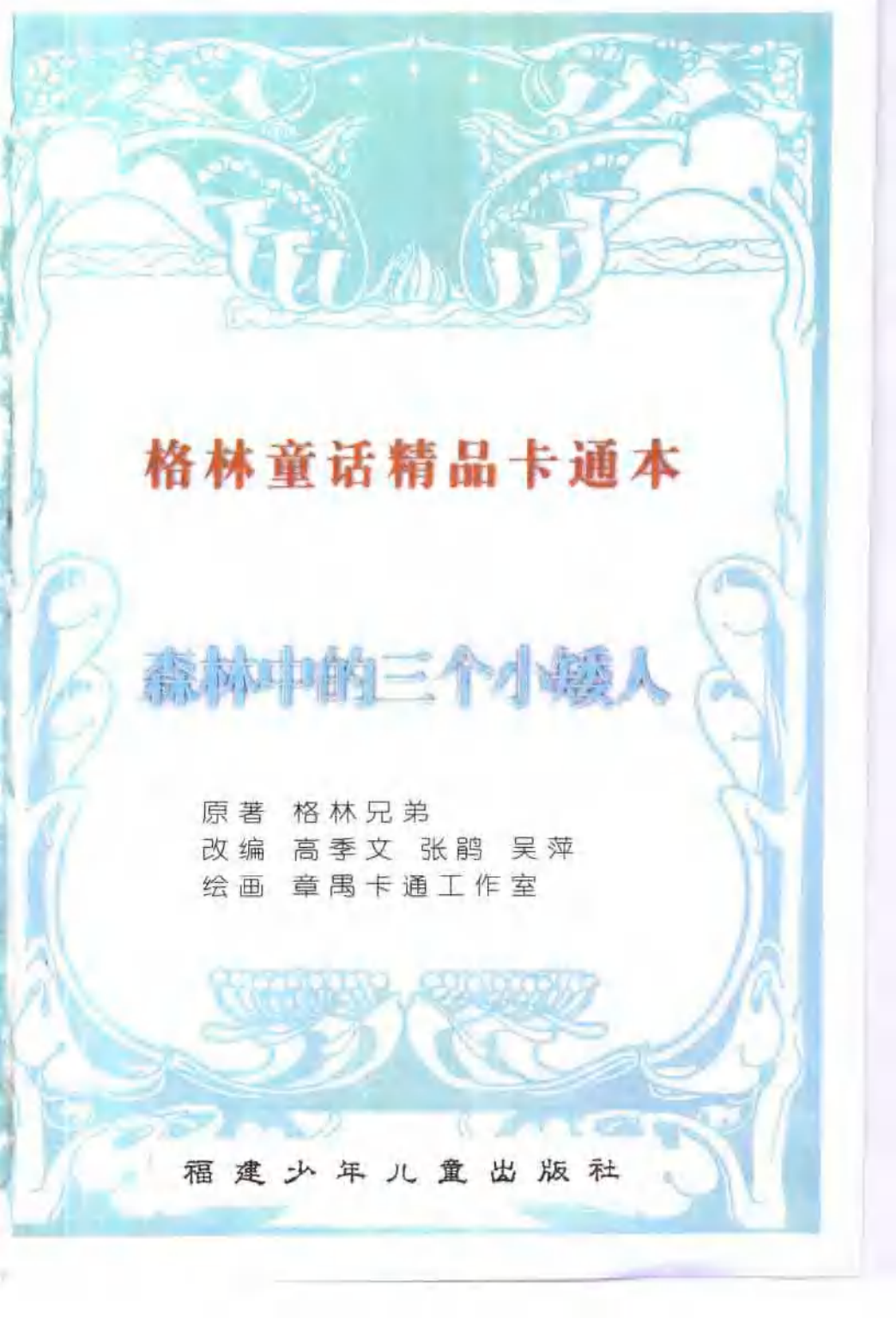
格林童话精品卡通本

森林中的三个小矮人

森林中的三个小矮人 老鼠、小鸟和香肠
一只眼、两只眼和三只眼



福建少年儿童出版社



格林童话精品卡通本

森林中的三个小矮人

原著 格林兄弟

改编 高季文 张鹃 吴萍

绘画 章禹卡通工作室

福建少年儿童出版社

森林中的三个小矮人
——格林童话精品卡通本

原著：格林兄弟
改编：高季文 张 鹏 吴 萍
绘画：章禹卡通工作室
出版发行：福建少年儿童出版社
社址：福州市东水路 76 号(邮编：350001)
经销：全国各地新华书店
印刷：福州市晋安文化印刷厂
地址：福州新店湖前大井新村 39 号(邮编：350012)
开本：850×1168 毫米 1/32
印张：5
印数：1-5180
版次：2003 年 1 月第 1 版
印次：2003 年 1 月第 1 次印刷
ISBN7-5395-2283-6/J·439
定价：15.00 元

如有印、装质量问题，影响阅读，请直接与承印者调换。



目录

1

森林中的三个小矮人

67

老鼠、小鸟和香肠

85

一只眼、两只眼和三只眼



森林中的三个小矮人

cóng qián yǒu ge nán rén sǐ le

从前，有个男人死了

qī zi yǒu ge nǚ rén sǐ le zhàng fu

妻子，有个女人死了丈夫。

nán rén yǒu ge nǚ ér nǚ rén yě yǒu ge nǚ ér liǎng ge xiǎo gū niang jīng cháng yì

男人有个女儿，女人也有个女儿。两个小姑娘经常一
qǐ chū qù sǎn bù

起出去散步。



yǒu yī tiān nǚ rén duì nán rén de nǚ ér shuō rú guǒ wǒ jià gěi nǐ bà ba

有一天，女人对男人的女儿说：“如果我嫁给你爸爸，

nǐ měi tiān zǎo chen dōu néng yòng niú nǎi xǐ liǎn hái néng hē pú táo jiǔ ér wǒ de nǚ

你每天早晨都能用牛奶洗脸，还能喝葡萄酒，而我的女

ér zhǐ néng yòng qīng shuǐ xǐ liǎn zhǐ néng hē qīng shuǐ

儿只能用清水洗脸，只能喝清水。”



xiǎo gū niang bǎ nǚ rén de huà gào sù le bà ba kě tā chí chí nà bù dìng zhǔ

小姑 娘 把 女 人 的 话 告 诉 了 爸 爸 , 可 他 迟 迟 拿 不 定 主

yì zuì hòu tā xiǎng chū gè bàn fǎ jiào nǚ ér wǎng tā nà shuāng dǐ shàng yǒu gè
意 。 最 后 他 想 出 个 办 法 , 叫 女 儿 往 他 那 双 底 上 有 个
xiǎo dòng de xuē zi lǐ guàn shuǐ

小 洞 的 靴 子 里 灌 水 。



tā shuō yào shì shuǐ méi lóu chū lái wǒ jiù zài qù gē qī zi yào shì shuǐ lóu

他说：“要是水没漏出来，我就再娶个妻子；要是水漏

le chū lái wǒ jiù bù qù

了出来，我就不娶。”



shuǐ shǐ dòng zhāng lǒng le xuē zǐ lǐ guān mǎn le shuǐ yě méi yǒu lòu chū lái

水使洞 胀 拢了，靴子里灌 满了水也没有漏出来。

fù qīn biàn qù xiàng nà guǎ fù qiú hūn suǐ hòu tā men jǔ xíng le hūn lǐ

父亲便去 向 那寡妇求婚，随后他们举行了婚礼。



dì yī tiān zǎo chen nán rén de nǚ ér miàn qián guǒ rán fàng zhe xǐ liǎn de niú

第一天早晨，男人的女儿面前果然放着洗脸的牛

nǎi hé hē de pú táo jiǔ ér nǚ rén de nǚ ér miàn qián què fàng zhe xǐ liǎn de qīng shuǐ

奶和喝的葡萄酒，而女人的女儿面前却放着洗脸的清水

hé hē de qīng shuǐ

和喝的清水。



dì èr tiān zǎo chén nán rén de nǚ ér hé nǚ rén de nǚ ér miàn qián dōu fàng

第二天早晨，男人的女儿和女人的女儿面前都放
zhe xǐ liǎn de qīng shuǐ hé hē de qīng shuǐ
着洗脸的清水和喝的清水。



cáo le dì sān tiān zǎo chén nán rén de nǚ ér miàn qián fàng zhe xǐ liǎn de qīng

到了第三天早晨，男人的女儿面前放着洗脸的清

shuǐ hé hē de qīng shuǐ ér nǚ rén de nǚ ér miàn qián què fàng zhe xǐ liǎn de niú nǎi

水和喝的清水，而女人的女儿面前却放着洗脸的牛奶

hé hē de pú táo jiǔ

和喝的葡萄酒。



yǐ hòu tiān tiān dōu shì zhè yàng nà nǚ rén hèn sǐ tā de jì nǚ le yīn wèi
以后天天都是这样。那女人恨死她的继女了，因为
tā měi lì kě ài ér tā zì jǐ de nǚ ér yòu chǒu yòu lìng rén tǎo yàn
她美丽可爱，而她自己的女儿又丑又令人讨厌。





dōngtiāndào le shāndǐng hé shān gǔ dōu fù gài zhe dà xuě yì tiān nǚ rén

冬天到了，山顶和山谷都覆盖着大雪。一天，女人

yòng zhǐ zuò le jiàn yī fu duì jì nǚ shuō nǐ chuān shàng zhè jiàn yī fu dào sēn

用纸做了件衣服，对继女说：“你穿上这件衣服，到森

lín lǐ gěi wǒ cài yì lán cǎo méi

林里给我采一篮草莓。”

tiān na gū niang shuō dōng tiān zěn me huì yǒu cǎo méi ne zài shuō wǒ

“天哪！”姑娘说，“冬天怎么会有草莓呢？再说，我
 zěn me néng chuān zhe zhè shēn zhǐ yī fú chū qù ne wài miàn lěng de lián hū chū de qì
 怎么能穿着这身纸衣服出去呢？外面冷得连呼出的气
 dōu néng dòng zhù
 都能冻住。”





nǐ gǎn gēn wǒ dǐng zuǐ jì mǔ shuō nǐ kuài gěi wǒ qù yào shì méi yǒu

“你敢跟我顶嘴？”继母说，“你快给我去！要是没有
cǎi dào yì lǎn cǎo méi nǐ jiù bié xiǎng huí lái
采到一篮草莓，你就别想回来！”